KOMISSION ASETUS (EY) N:o 478/95,

annettu 1 päivänä maaliskuuta 1995,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 404/93 täydentävistä yksityiskohtaisista säännöistä yhteisön alueelle tuotavien banaanien tariffikiintiöjärjestelmästä ja asetuksen (ETY) N:o 1442/93 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon banaanialan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä helmikuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 404/93 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 [2], ja erityisesti sen 20 artiklan,

sekä katsoo, että

Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen aikana tehtyihin sopimuksiin sisältyy banaaneja koskeva kehyssopimus; mainitulla sopimuksella muutetaan kyseisen tavaran yhteisöön tuomisen tariffikiintiöjärjestelmää, ja sitä on sovellettava vuoden 1995 alusta,

komission asetuksessa (EY) N:o 3224/94 [3] säädetään siirtymäkauden toimenpiteistä mainitun kehyssopimuksen täytäntöönpanemiseksi vuoden 1995 ensimäisenä vuosineljänneksenä,

olisi säädettävä tarpeellisista toimenpiteistä edellä mainitun sopimuksen täytäntöönpanemiseksi siirtymäkautta kestävämmältä pohjalta ja tämän vuoksi olisi muutettava komission 10 päivänä kesäkuuta 1993 antamaa asetusta (ETY) N:o 1442/93 [4], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 439/95 [5], jolla vahvistettiin banaanien tuontia yhteisöön koskevan järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt,

kehyssopimuksessa määritellään tariffikiintiön jako tiettyjen tuottajamaiden tai tuottajamaaryhmien kesken, ja siinä on erityiset lausekkeet ylivoimaisista esteistä, jotka voivat vaikuttaa allekirjoittajamaiden toimituksiin, ja osuuksien siirrettävyydestä tietyssä määrin,

olisi jaettava sopimuksessa ei-perinteisille AKT-banaaneille määrätty osuus Dominikaanisen tasavallan ja perinteisten yhteisöön vievien maiden kesken, jotka harjoittavat näiden ei-perinteisten AKT-banaanien maahantuontia tariffikiintiön mukaan, kehyssopimuksessa määrätään, että allekirjoittajamaat saavat myöntää 70 prosentin verran osuudestaan vientitodistuksia esitettäviksi yhteisössä A- ja C-luokan maahantuontitodistusten saamista varten ehdoin, jotka voivat edistää kaupan säännöllisyyttä ja vakautta ja taata, ettei toimijoiden välillä ole syrjintää,

olisi annettava säännöksiä, jotka varmistavat mainittujen erityisten lausekkeiden soveltamisen ja tariffikiintiöjärjestelmän asianmukaisen hallinnoinnin; erityisesti olisi asetettava velvoite tavaran alkuperän ilmoittamisesta todistushakemusta jätettäessä ja lasku vapaaseen liikkeeseen samaa alkuperää oleva tavara; olisi kuitenkin säädettävä toimijoiden mahdollisuudesta kieltäytyä tuontitodistuksen käytöstä tai esittää uusi, eri alkuperää olevaa tavaraa koskeva hakemus, jos yhtä tai useampaa alkuperää koskevien tuontitodistusten myöntämiselle on säädetty rajoitus,

olisi säädettävä tällä tavalla muutetun järjestelmän hallinnan vaatimasta tiedottamisesta, ja

banaanin hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 404/93 18 ja 19 artiklassa tarkoitettu kolmansista maista peräisin olevien ja ei-perinteisten AKT-banaanien tuomista koskeva tariffikiintiö jaetaan erityisiin, liitteessä I mainituille maille tai maaryhmille tarkoitettuihin osuuksiin mainitun liitteen mukaisesti.

2. Jos tariffikiintiötä korotetaan asetuksen (ETY) N:o 404/93 18 artiklan 1 kohtaa soveltaen, liitteessä I olevissa taulukoissa 1 ja 3 mainituille toimittajamaille tai toimittajamaaryhmille myönnettyjä määriä korotetaan esitettyä jakoa noudattaen.

Komissio korottaa usean taulukossa 1 mainitun maan yhteisestä hakemuksesta näille maille myönnettyjä määriä muiden jakoprosenttien mukaisesti.

(1) EYVL N:o L 47, 25.2.1993, s. 1
(2) EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105
(3) EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 72
(4) EYVL N:o L 142, 12.6.1993, s. 6
(5) EYVL N:o L 45, 1.3.1995, s. 35

2 artikla

1. Jos liitteen I taulukossa 1 mainittu toimittajamaa ei ylivoimaisen esteen takia pysty viemään yhteisön alueelle sille myönnettyä määrää kokonaan tai osittain, se voi toimittaa yhteisön markkinoille muun saman liitteen taulukossa I mainitun maan alkuperätuotteita.

2. Jos liitteen I taulukossa 1 mainittu toimittajamaa ilmoittaa komissiolle viimeistään 1 päivänä lokakuuta, ettei se pysty seuraavana vuonna viemään yhteisön markkinoille sille myönnettyä määrää kokonaan tai osittain, tämä määrä myönnetään mainituksi vuodeksi muille liitteen I taulukoissa 1 ja 3 mainituille toimittajamaille noudattaen liitteessä mainittuja jakoprosentteja.

Jos kuitenkin useat taulukossa 1 mainitut maat esittävät yhteisen hakemuksen, komissio jakaa määrät muulla tavalla.

Ensimmäisen ja toisen alakohdan soveltamiseksi vuonna 1995 tarvittavat tiedot on toimitettava komissiolle viimeistään 21 päivänä heinäkuuta 1995.

3 artikla

1. Liitteessä I mainitusta maasta tai maaryhmästä peräisin olevien tuotteiden osalta vientitodistushakemus on hyväksyttävä vain, jos

a) hakemuksen kohdassa 8 on maininta alkuperämaasta; liitteessä I olevassa taulukossa 3 tarkoitetuista maista peräisin olevan tavaran osalta kohdassa 8 on oltava merkintä "R 478/95, liite I.3 'Muut'", muista AKT-maista kuin taulukossa 2 mainituista peräisin olevan tavaran osalta mainitussa kohdassa on oltava merkintä "R 478/95, liite I.2, 'Muut AKT-valtiot'".

b) hakemus koskee määrää, joka ei ole suurempi kuin saatavilla oleva, kausittain, ennen hakemusten jättöajan alkamista julkaistava määrä.

2. Costa Ricasta, Kolumbiasta tai Nicaraguasta peräisin olevan tavaran osalta asetuksen (ETY) N:o 1442/93 9 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen A- ja C-luokkien tuontitodistushakemus on hyväksyttävä vain, jos sen liitteenä on liitteessä II mainittujen toimivaltaisten viranomaisten myöntämä, voimassa oleva vientitodistus vähintään yhtä suurelle määrälle tavaraa. Komissio huolehtii viimeksi mainitun liitteen päivittämisestä.

Tuontitodistushakemuksen kohdassa 20 on mainittava vientitodistuksen numero, antamispäivä ja sen tavaran kokonaismäärä, jolle vientitodistus on myönnetty.

3. Toimivaltainen valtion viranomainen pitää hallussaan 2 kohdassa tarkoitetun vientitodistuksen, kun ensimmäinen tuontitodistus myönnetään. Mainittu viranomainen merkitsee vientitodistuksen kääntäpuolelle määrät, joille on myönnetty yhteisössä tapauksen mukaan yksi tai useampia tuontitodituksia, tarvittaessa toisten jäsenvaltioiden vastaavien viranomaisten ilmoitusten perusteella.

4. Tuontitodistukseen sisältyvät 1 ja 2 kohdissa mainitut merkinnät, ja se velvoittaa todistuksen haltijan tuomaan kohdassa 8 mainitusta maasta tai liitteen I taulukoissa 2 ja 3 mainittujen "muut AKT-maat" ja/tai "muiden" alkuperien ollessa kysymyksessä kyseisestä maaryhmästä.

4 artikla

1. Kun yhtä tai useampaa alkuperää varten vahvistetaan vähennysprosentti asetuksen (ETY) N:o 1442/93, sellaisena kuin se on muutettuna tällä asetuksella, 9 artiklan 3 kohdan soveltamiseksi, toimija, joka on esittänyt edellä mainittua alkuperää tai alkuperiä koskevan tuontitodistushakemuksen, voi muun muassa:

a) kieltäytyä käyttämästä todistusta lähettämällä todistusten myöntämiseen oikeutetulle toimivaltaiselle valtion viranomaiselle ilmoituksen sen asetuksen julkaisemista seuraavien viiden työpäivän aikana, jossa vähennysprosentti vahvistetaan; tässä tapauksessa todistuksen vakuudet vapautetaan välittömästi;

b) jättää sen hakemuksessa esitetyn määrän osalta, jota myönnetty todistus ei kata, tai sitä pienemmän määrän osalta uusi todistushakemus koskemaan sellaisia alkuperiä, joihin ei sovelleta mitään vähennysprosenttia. Hakemus jätetään a alakohdassa mainitun määräajan kuluessa noudattaen tämänkaltaisen hakemuksen jättämiseen sovellettavia ehtoja.

2. Valtion toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava komissiolle 1 kohtaa sovellettaessa ja asetuksen (ETY) N:o 1442/93, sellaisena kuin se on muutettuna tällä asetuksella, 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti jätetyt uudet tuontilupahakemukset 1 kohdan a alakohdassa asetetun määräajan päättymistä seuraavien kolmen työpäivän aikana.

3. Komissio määrittelee viivytyksettä määrät, joille voidaan myöntää tuontitodistuksia kyseisestä alkuperäalueesta tai kyseisistä alkuperäalueista oleville tuotteille. Toimivaltaiset viranomaiset myöntävät todistukset välittömästi, ja ne ovat voimassa asetuksen (ETY) N:o 1442/93 11 artiklan 2 kohdassa vahvistetun ajan.

5 artikla

Sovellettaessa 2 artiklan kohtaa voidaan erityisesti päättää, että

— voimassa olevat tuontitodistukset tai todistushakemukset, joissa mainitaan alkuperämaana ylivoimaisen esteen kohtaama toimittajamaa, voidaan tarpeen mukaan käyttää tai antaa jonkin liitteessä I olevassa taulukossa 1 mainitun maan tai mainittujen maiden alkuperätuotteiden vapaaseen liikkeeseen laskemiseksi;

— kysymyksessä olevan toimittajamaan myöntämät vientitodistukset voidaan esittää liitteen I taulukossa 1 mainitun maan tai mainittujen maiden alkuperätuotteiden tuontitodistushakemusten tueksi.

6 artikla

Vapaaseen liikkeeseen laskeminen yhteisössä tariffikiintiön mukaan ja sen ehdoilla edellyttää alkuperätodistuksen esittämistä.

7 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 1442/93 seuraavasti:

1. Muutetaan 9 artiklan 1 kohta seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Vahvistetaan ohjeelliset, tapauksen mukaan asetuksen (EY) N:o 478/95 liitteessä I tarkoitetuille maille tai maaryhmille myönnetyistä osuuksista laskettuina prosentteina ilmaistut määrät tai näiden maiden käytettävissä olevat määrät yhteisön markkinoita koskevien tietojen ja ennusteiden mukaan ja asetuksen (ETY) N:o 404/93 16 artiklassa tarkoitetun yhteisön tuotantoa ja kulutusta sekä tuontia ja vientiä koskevan arvion perusteella tuontitodistusten antamiseksi kullekin vuosineljännekselle."

b) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3. Jos määrät, joille tuontitodistuksia haetaan yhden tai usean toimijaluokan nimissä tietylle vuosineljännekselle tai tietylle alkuperäalueelle, maalle tai maaryhmälle, jota tarkoitetaan asetuksen (EY) N:o 478/95 liitteessä I, ylittävät tuntuvasti vahvistetun ohjeellisen määrän, on ennen 5 kohdan soveltamista vahvistettava hakemuksiin sovellettava vähennysprosentti. Tätä vähennystä ei kuitenkaan sovelleta hakemuksiin, jotka koskevat enintään 150 tonnin suuruista määrää.

Jos tuontitodistushakemusten sisältämät määrät ylittävät tietylle alkuperälle käytettävissä olevat määrät, komissio määrittää yhtenäisen vähennysprosentin, jota sovelletaan kaikkiin hakemuksiin ennen 5 kohdan soveltamista."

2. Korvataan 10 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltiot ilmoittavat komissiolle 9 artiklan 2 kohdassa määritellyn hakemusten jättämiselle asetetun määräajan päättymistä seuraavien kahden työpäivän aikana tiedon määristä, joille on haettu tuontitodistuksia mainitun asetuksen 2 artiklassa määriteltyjen A-, B- ja C-luokkien osalta, ja esittävät ne erikseen seuraavasti:

a) A-luokan todistuksia koskevat hakemukset eriteltyinä alkuperäalueen mukaan asetuksen (EY) N:o 478/95 liitten I talukkojen mukaisesti;

b) B-luokan todistuksia koskevat hakemukset eriteltyinä alkuperäalueen mukaan asetuksen (EY) N:o 478/95 liitteen I taulukkojen mukaisesti;

c) C-luokan todistuksia koskevat hakemukset eriteltyinä alkuperäalueen mukaan;

d) enintään 150 tonnin suuruista määrää koskevat hakemukset."

3. Lisätään 21 artiklaan luetelmakohta seuraavasti:

"— jokaisena vuosineljänneksenä viimeistään todistusten myöntämistä seuraavien viidentoista päivän aikana todistushakemukset (tarkat määrät ja alkuperäalueet), joista on kieltäydytty asetuksen (EY) N:o 478/95 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaan."

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Taulukko 1

Maa	
Kolumbia	21,0 %
Costa Rica	23,4 %
Nicaragua	3,0 %
Venezuela	2,0 %

Taulukko 2

(tonneissa)

Maa	
Ei-perinteiset AKT-banaanit	
Dominikaaninen tasavalta	55 000 tonnia
Belize	15 000 tonnia
Norsunluurannikko	7 500 tonnia
Kamerun	7 500 tonnia
Muut AKT-valtiot	5 000 tonnia

Taulukko 3

(tonneissa)

Muut	50,6 % — 90 000 tonnia

LIITE II

Tiedot toimivaltaisista viranomaisista tai laitoksista, jotka voivat myöntää vientitodistuksia

KOLUMBIA

INCOMEX
Instituto Colombiano de Comercio Exterior
Edificio Centro de Comercio Internacional
Calle 28 nº 13 A 15/53
Santa Fe de Bogotá

COSTA RICA

Corporación Bananera SA
Apartado 6504-1000
San José

NICARAGUA

Ministerio de Economía y Desarrollo
Dirección de Comercio Exterior
Kilómetro 3 1/2
Carretera A Masaya
Edificio el Cortijo
Managua